

Chinese B – Higher level – Paper 1
Chinois B – Niveau supérieur – Épreuve 1
Chino B – Nivel superior – Prueba 1

Monday 5 November 2018 (afternoon)

Lundi 5 novembre 2018 (après-midi)

Lunes 5 de noviembre de 2018 (tarde)

1 h 30 m

Text booklet – Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

Cuaderno de textos – Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Chinese B – Simplified version

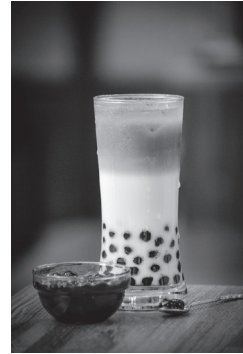
Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

Blank page
Page vierge
Página en blanco

<文章一>

珍奶餐车闯纽约



- ① 经营餐车是一个适合年轻人闯荡社会的一个行业。这几年来，珍珠奶茶越来越受到美国华人的喜爱。但如果离开几个美国华人聚集的社区，到曼哈顿*办公区呢？西方人或是来自世界各地的观光客对这种手摇饮料的接受度又是如何？和许多生活在纽约的人一样，我对于餐车充满着好奇与幻想。于是开始了我的“谋生之道”。
- ② 手摇饮料的销售有尖峰时段，不论是平常日或是周末，通常中午十二点到两点的用餐时段是一个高峰，再来是下午三点到五点之间，学生放学或是上班族的小憩时段。最忙的时候曾经一个小时内卖出62杯饮料。在人力相当有限的情况下，我在不到一分钟的情况下接单做出一杯饮料应该是接近一个人的能力极限了。不过冷清的时段也的确冷清，尤其是天气逐渐转凉后，一小时内卖不到十杯也不是少见的情况。
- ③ 经营餐车实际操作过程有时候让我感到非常压力，尤其是塞了近一小时的車之后，发现理想的停车地点被停走了，真的让我如泄气的皮球一般沮丧。有时候运气好，一路顺遂，不费吹灰之力找到好地点停车，即使忙碌整天还是会特别开心的。

不过，整个经营餐车的过程最难忘和最温馨的经验还是和顾客之间的互动。我的餐车选在曼哈顿办公区，因为中午用餐时间会有很多人经过。不少人很兴奋地来询问怎么以前没有看过我在这里卖珍奶？这里面当然有不少亚洲面孔，但是西方人却是比预期的还多。这些和顾客之间的互动，产生的感情，还有对纽约客消费行为的观察是我在纽约做餐车过程中印象最深刻的事情。

感谢庄士杰(NYDECO)先生授权International Baccalaureate使用改编他2017年在台湾自由评论网“纽约地途”专栏“珍奶餐车闯纽约”文章。

* 曼哈顿: Manhattan 纽约城的一个地区

〈文章二〉

“老爸评测”



住在杭州的魏文锋偶然发现女儿使用的塑料书皮存在有毒物质，从此改变了他的生活。近日魏文锋接受记者张维的访问。

记者：[-例-]

- 5 魏文锋：2015年女儿开学后，要包书皮，但买回来的塑料书皮有很大的塑料味。我做过十年的检测工作，出于职业敏感，觉得这个东西可能有问题。

- 10 这些书皮儿童一天到晚都要接触，如果存在有毒物质，危害太大了。我花了1000多块钱，把书皮送到检验中心检测。结果很震惊，也证明了我的猜测——书皮中存在超标的有毒物质。

这些有毒物质对还在生长发育阶段的儿童生殖健康有明显危害。我应该让大家知道这个东西有毒。

记者：[-12-]

- 15 魏文锋：全国约有一亿小学生，他们可能都在接触这种书皮。作为一个公民，要有责任感，我应该让大家知道这个东西有毒。

记者：你又做了什么？

魏文锋：我买了7种包书皮，送到检测中心检测。我把整个过程拍成了纪录片，还写了一篇文章，一起发在网上。结果，刷爆了朋友圈*。

记者：[-13-]

- 20 魏文锋：我一开始只是想曝光书皮的事，没想到一发不可收拾，很多家长开始找我，咨询包书皮、油漆，甚至“什么样的台灯没有蓝光危害”……面对家长们的期待，我想，专门去做评测的话，社会价值可能更大。

记者：[-14-]

- 25 魏文锋：是的。今年3月，我辞去工作成立“老爸评测”。以众筹的方式增加财力，找私人专业机构检测，再将检测结果公布给大家。

[……]

记者：你有一句宣言：在保卫孩子远离有毒产品的斗争中，你我都不是看客。行动，才会改变。你如何评价自己这一年多的行动？

魏文锋：我是身体力行者。我付出了行动，也看到了效果。

杭州老爸评测科技有限公司

* 朋友圈：一般指微信(Wechat)上的一个社交功能

〈文章三〉

Removed for copyright reasons
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

〈文章四〉

那些孩子为谁在留守？

- ① 在2015年，中国农村留守儿童*至少有6102.55万人，超过了全国儿童总数的五分之一。这个数字还在扩张。
- ② 20多年来，进城的农民工们贡献了飞速现代化，被迫留在乡土的孩子们，却成了这一宏伟进程的被忽视者。留守儿童，在故乡留守甚至流浪，他们成了悲剧主角，自杀、误入歧途……没有父母陪伴的童年，很多孩子无力抵御来自外界的凶险，像溺水、交通事故等的意外事件也层出不穷。
- ③ 现实是，很多留守的孩子，[-例-]遭遇危险，也在制造危险。他们的年龄，多半还没有法纪概念，也缺乏[-38-]行为的正确认知。留守儿童犯罪率约[-39-]未成年人犯罪的70%，而且有逐年上升的趋势。
- ④ 如果父母不能保证每3个月与孩子见面一次，孩子的“烦乱度”会陡然提升，对生存现状产生焦虑。因此，留守儿童往往有严重的自卑感、性格孤僻、脆弱，但又有明显的自我中心倾向。另外，他们学习成绩下降，甚至辍学现象时有发生。
- ⑤ 各地政府和公益组织已纷纷行动。包括建立公益性寄宿学校、在农村校园内设立寄宿制和心理疏导机构等。这些措施让难题有所缓解，然而，社会救助难以覆盖六千多万这个庞大的数字。

来源：新京报

* 留守儿童：常被定义为父母双方或一方外出打工而留守在家乡，并需要其他亲人照顾的16岁以下的孩子

〈文章五〉

“酥酥卡”

S 酥酥卡
Social card
CTM 4G+ 預付卡



到澳门旅游，4G+“酥酥卡”让您通行无阻！

[- 例 -]

- ① 4G+“酥酥卡”为澳门电讯新推出的一款预付卡。当您开启4G+“酥酥卡”后，只要以\$98的超低优惠价格就可享用“酥酥任上网”计划：即30日在澳门不限数据用量，畅玩如脸书、微信等不同的社交平台！令您享有全天候数据，同朋友家人无间断交流！

[- 42 -]

- “酥酥卡”客户每增值\$100金额即送\$10，增值额越高，所得到的赠送金额越高。
- 于澳门7-11便利商店、澳门电讯自动售卖机或澳门电讯指定特约分销商购买增值卡。
- 于澳门电讯门市进行增值。

② 大中华澳门电讯Wi-Fi

- 澳门电讯Wi-Fi热点已延伸至大中华地区，澳门电讯4G+移动电话用户可免费于全中国内地、香港、澳门及台湾享用Wi-Fi热点连线上网，随时随地享受上网的乐趣。
- 当客户身处外地使用澳门电讯大中华Wi-Fi服务时，于中国内地须选用“中国移动”网络商、香港选用“CSL”网络商、台湾选用“中华电信”网络商，方可使用有关服务。

[- 43 -]

- 应澳门政府要求，购买预付卡时，客户须出示身份证明文件以作登记。
- 客户必须年满18岁。

[- 44 -]

- 当预付卡余额少于\$30或到期前一日，系统将自动传送短讯提醒您为该卡增值。
- 预付卡之电话号码全部由电脑系统循环配发，客户不可随意更改。

[- 45 -]

- 如丢失预付卡或预付卡被盗，客户可致电服务第一热线：1000报失。
- 一经报失，预付卡将即时作废。

改编自 www.ctm.net (2017)

Chinese B – Traditional version

Chinois B – Version traditionnelle

Chino B – Versión tradicional

Blank page
Page vierge
Página en blanco

〈文章一〉

珍奶餐車闖紐約



- ① 經營餐車是一個適合年輕人闖蕩社會的一個行業。這幾年來，珍珠奶茶越來越受到美國華人的喜愛。但如果離開幾個美國華人聚集的社區，到曼哈頓*辦公區呢？西方人或是來自世界各地的觀光客對這種手搖飲料的接受度又是如何？和許多生活在紐約的人一樣，我對於餐車充滿著好奇與幻想。於是開始了我的「謀生之道」。
- ② 手搖飲料的銷售有尖峰時段，不論是平常日或是週末，通常中午十二點到兩點的用餐時段是一個高峰，再來是下午三點到五點之間，學生放學或是上班族的小憩時段。最忙的時候曾經一個小時內賣出62杯飲料。在人力相當有限的情況下，我在不到一分鐘的情況下接單做出一杯飲料應該是接近一個人的能力極限了。不過冷清的時段也的確冷清，尤其是天氣逐漸轉涼後，一小時內賣不到十杯也不是少見的情況。
- ③ 經營餐車實際操作過程有時候讓我感到非常壓力，尤其是塞了近一小時的車之後，發現理想的停車地點被停走了，真的讓我如洩氣的皮球一般沮喪。有時候運氣好，一路順遂，不費吹灰之力找到好地點停車，即使忙碌整天還是會特別開心的。

不過，整個經營餐車的過程最難忘和最溫馨的經驗還是和顧客之間的互動。我的餐車選在曼哈頓辦公區，因為中午用餐時間會有很多人經過。不少人很興奮地來詢問怎麼以前沒有看過我在這裏賣珍奶？這裏面當然有不少亞洲面孔，但是西方人卻是比預期的還多。這些和顧客之間的互動，產生的感情，還有對紐約客消費行為的觀察是我在紐約做餐車過程中印象最深刻的的事情。

感謝莊士杰(NYDECO)先生授權International Baccalaureate使用改編他2017年在台灣自由評論網「紐約地途」專欄「珍奶餐車闖紐約」文章。

* 曼哈頓: Manhattan 紐約城的一個地區

〈文章二〉

「老爸評測」



住在杭州的魏文鋒偶然發現女兒使用的塑料書皮存在有毒物質，從此改變了他的生活。近日魏文鋒接受記者張維的訪問。

記者：[- 例 -]

- 5 魏文鋒：2015年女兒開學後，要包書皮，但買回來的塑料書皮有很大的塑料味。我做過十年的檢測工作，出於職業敏感，覺得這個東西可能有問題。

- 10 這些書皮兒童一天到晚都要接觸，如果存在有毒物質，危害太大了。我花了1000多塊錢，把書皮送到檢驗中心檢測。結果很震驚，也證明了我的猜測——書皮中存在超標的有毒物質。

這些有毒物質對還在生長發育階段的兒童生殖健康有明顯危害。我應該讓大家知道這個東西有毒。

記者：[- 12 -]

- 15 魏文鋒：全國約有一億小學生，他們可能都在接觸這種書皮。作為一個公民，要有責任感，我應該讓大家知道這個東西有毒。

記者：你又做了什麼？

魏文鋒：我買了7種包書皮，送到檢測中心檢測。我把整個過程拍成了紀錄片，還寫了一篇文章，一起發在網上。結果，刷爆了朋友圈*。

記者：[- 13 -]

- 20 魏文鋒：我一開始只是想曝光書皮的事，沒想到一發不可收拾，很多家長開始找我，諮詢包書皮、油漆，甚至「什麼樣的檯燈沒有藍光危害」……面對家長們的期待，我想，專門去做評測的話，社會價值可能更大。

記者：[- 14 -]

- 25 魏文鋒：是的。今年3月，我辭去工作成立「老爸評測」。以眾籌的方式增加財力，找私人專業機構檢測，再將檢測結果公佈給大家。

[……]

記者：你有一句宣言：在保衛孩子遠離有毒產品的鬥爭中，你我都不是看客。行動，才會改變。你如何評價自己這一年多的行動？

魏文鋒：我是身體力行者。我付出了行動，也看到了效果。

杭州老爸評測科技有限公司

* 朋友圈：一般指微信(Wechat)上的一個社交功能

〈文章三〉

Removed for copyright reasons
Supprimé pour des raisons de droits d'auteur
Eliminado por motivos relacionados con los derechos de autor

〈文章四〉

那些孩子為誰在留守？

- ① 在2015年，中國農村留守兒童*至少有6102.55萬人，超過了全國兒童總數的五分之一。這個數字還在擴張。
- ② 20多年來，進城的農民工們貢獻了飛速現代化，被迫留在鄉土的孩子們，卻成了這一宏偉進程的被忽視者。留守兒童，在故鄉留守甚至流浪，他們成了悲劇主角，自殺、誤入歧途……沒有父母陪伴的童年，很多孩子無力抵禦來自外界的凶險，像溺水、交通事故等的意外事件也層出不窮。
- ③ 現實是，很多留守的孩子，[-例-] 遭遇危險，也在製造危險。他們的年齡，多半還沒有法紀概念，也缺乏 [-38-] 行為的正確認知。留守兒童犯罪率約 [-39-] 未成年人犯罪的70%，而且有逐年上升的趨勢。
- ④ 如果父母不能保證每3個月與孩子見面一次，孩子的「煩亂度」會陡然提升，對生存現狀產生焦慮。因此，留守兒童往往有嚴重的自卑感、性格孤僻、脆弱，但又有明顯的自我中心傾向。另外，他們學習成績下降，甚至輟學現象時有發生。
- ⑤ 各地政府和公益組織已紛紛行動。包括建立公益性寄宿學校、在農村校園內設立寄宿制和心理疏導機構等。這些措施讓難題有所緩解，然而，社會救助難以覆蓋六千多萬這個龐大的數字。

來源：新京報

* 留守兒童：常被定義為父母雙方或一方外出打工而留守在家鄉，並需要其他親人照顧的16歲以下的孩子

〈文章五〉

「酥酥卡」



到澳門旅遊，4G+「酥酥卡」讓您通行無阻！

[- 例 -]

- ① 4G+「酥酥卡」為澳門電訊新推出的一款預付卡。當您開啓4G+「酥酥卡」後，只要以\$98的超低優惠價格就可享用「酥酥任上網」計劃：即30日在澳門不限數據用量，暢玩如臉書、微信等不同的社交平台！令您享有全天候數據，同朋友家人無間斷交流！

[- 42 -]

- 「酥酥卡」客戶每增值\$100金額即送\$10，增值額越高，所得到的贈送金額越高。
- 於澳門7-11便利商店、澳門電訊自動售賣機或澳門電訊指定特約分銷商購買增值卡。
- 於澳門電訊門市進行增值。

② 大中華澳門電訊Wi-Fi

- 澳門電訊Wi-Fi熱點已延伸至大中華地區，澳門電訊4G+流動電話用戶可免費於全中國內地、香港、澳門及台灣享用Wi-Fi熱點連線上網，隨時隨地享受上網的樂趣。
- 當客戶身處外地使用澳門電訊大中華Wi-Fi服務時，於中國內地須選用「中國移動」網絡商、香港選用「CSL」網絡商、台灣選用「中華電信」網絡商，方可使用有關服務。

[- 43 -]

- 應澳門政府要求，購買預付卡時，客戶須出示身份證明文件以作登記。
- 客戶必須年滿18歲。

[- 44 -]

- 當預付卡餘額少於\$30或到期前一日，系統將自動傳送短訊提醒您為該卡增值。
- 預付卡之電話號碼全部由電腦系統循環配發，客戶不可隨意更改。

[- 45 -]

- 如丟失預付卡或預付卡被盜，客戶可致電服務第一熱線：1000報失。
- 一經報失，預付卡將即時作廢。

改編自 www.ctm.net (2017)